



**CD-DRAMA: PRIMAVERA - OBSERVACIÓN DE FLORES**

**TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Kuroh: “Primavera, observación de flores.”

Kokujoji: Hmm... Han florecido maravillosamente de nuevo este año, ¿no?

Yashiro: Se ven hermosos, ¿verdad?

Klaudia: Las flores de cerezo. El floreciente jardín de primavera es una vista encantadora y maravillosa.

Yashiro: ¿Eso incluye la fiesta de observación de flores también?

Kokujoji: Es un poco ruidoso, pero es algo que recuerda a la primavera.

Yashiro: Ahora que lo mencionas, tal vez tengas razón.

Kuroh: ¡Shiro! ¿Así que aquí es donde estabas perdiendo el tiempo? Deberías ayudar a prepararte para la fiesta también.

Yashiro: ¡Lo siento! Estábamos mirando las flores de cerezo juntos.

Kuroh: ¿Juntos? Klaudia-sensei. Presidente Kokujoji. ¿Los interrumpí?

Kokujoji: No, en absoluto.

Klaudia: ¡Nosotros tres solo hacíamos nuestra costumbre de primavera!

Kuroh: ¿Costumbre?

Klaudia: ¡Sí!

Yashiro: Lo hemos hecho todas las primaveras, desde hace mucho tiempo.

Kokujoji: Creo que la primera vez que lo hicimos fue cuando pasamos al año siguiente juntos en la Academia Ashinaka.

Kokujoji: Weismann, ¡acabas de pasar! ¡Es porque te saltaste los ejercicios militares para ir y divertirme!

Adolf: Solo quiero relajarme y disfrutar. Aunque tus notas son perfectas, los maestros te miran porque estás vestido como un delincuente.

Klaudia: Vamos. Dejen de pelear, ustedes dos.

Kokujoji: ¡No estamos luchando en absoluto! ¡Klaudia-sensei!

Adolf: ¡Eso es! Solo nos estamos bromeando, Klaudia.

Kokujoji: ¡Exactamente! ¡Pongamos nuestros brazos alrededor del otro!

Adolf: ¡Ah!

Klaudia: Muy bien.

Yashiro: Ah... Eso trae recuerdos.

Kuroh: Educación militar... ¡Espera un momento, Shiro!

Kokujoji: Realmente fue una escena de primavera juvenil.

Klaudia: Realmente había...

Yashiro: Suceden muchas cosas...

Kokujoji: Weismann. Finalmente iré al frente. Espero poder ver los cerezos en la Academia Ashinaka nuevamente.

Adolf: Está bien. Eres el genio graduado de una academia militar, ¿verdad? Deberías tener confianza.

Kokujoji: Sin embargo, todavía no te has graduado. ¿Cuántas veces ha sido ahora?

Adolf: Más de lo que puedo contar con una mano. Oye, ¡eso no es asunto tuyo de todos modos!

Klaudia: Ya puedes contarlo con dos manos, ¿no? Venga. Dejen de pelear, ustedes dos.

Kokujoji: ¡No estamos luchando en absoluto! ¡Klaudia-sensei!

Adolf: ¡Eso es! Solo nos estamos bromeando, Klaudia.

Kokujoji: ¡Así que démonos la mano!

Adolf: ¡Oww! ¡Estás usando demasiada fuerza!

Klaudia: Muy bien.

Yashiro: Ah... Eso trae recuerdos.

Kuroh: ¡Te dije que esperas un minuto, Shiro!

Kokujoji: Esos días fueron una dura lucha contra el dolor y la muerte.

Klaudia: Realmente había...

Yashiro: Suceden muchas cosas...

Kokujoji: Weismann. Voy a hacerlo. Al igual que estas flores de cerezo han florecido desde el invierno desolado, definitivamente voy a restaurar Japón de los campos quemados de la guerra.

Adolf: Sí. Puedes hacer cualquier cosa mientras tengas ese espíritu. No dudes en decirme si hay algo que pueda hacer.

Kokujoji: Si vas a hacer algo, entonces debes graduarte primero. ¿Cuántas veces ha sido ahora?

Adolf: Ah... ¿Qué estás diciendo? A pesar de que estaba tratando de ser amable...

Klaudia: Significa que no eres del tipo que puede cuidar a los demás. Venga. Dejen de pelear, ustedes dos.

Kokujoji: ¡No estamos luchando en absoluto! ¡Doctora Weismann!

Adolf: ¡Eso es! Solo nos estamos bromeando, Klaudia.

Kokujoji: ¡Ambos deberíamos hacer nuestro mejor esfuerzo!

Klaudia: Muy bien.

Yashiro: Ah... Eso trae recuerdos.

Kuroh: ¡Te estoy diciendo que escuches!

Kokujoji: Fue una era de rudo espíritu que te hizo temblar.

Klaudia: Realmente había...

Yashiro: Suceden muchas cosas...

Kokujoji: Weismann. A partir de hoy, estaré trabajando aquí como maestro. ¡Ya no se te permitirá permanecer cómodo como miembro improductivo de la sociedad!

Adolf: Eh... Los miembros de la Dieta están ocupados, ¿verdad? Vas a aumentar tu trabajo aquí. Eres una persona curiosa, Teniente.

Kokujoji: Por el momento, mi objetivo es ayudarte a pasar el año. Algo debe hacerse antes de que la generación destructiva que ha estado vigilando entierre a Japón.

Adolf: Eso es decir demasiado, ¿no?

Klaudia: Así es la mayoría de las veces. Venga. Dejen de pelear, ustedes dos.

Kokujoji: ¡No estamos luchando en absoluto! ¡Doctora Weismann!

Adolf: ¡Eso es! Solo nos estamos bromeando, Klaudia.

Kokujoji: Primero vamos a comenzar tratando con tu hábito de cortar la clase.

Adolf: ¡Haré lo mejor que pueda, Señor!

Klaudia: Muy bien.

Kuroh: ¿Puedes oírme o no? ¿Huh? ¿Huh? ¡Eres un anciano de pelo blanco que solo finge verse joven!

Yashiro: Ah... Eso trae recuerdos.

Kokujoji: Realmente fue un momento de gran crecimiento económico. Todos pasamos cada día inmersos en sus sueños del futuro.

Klaudia: Realmente había...

Yashiro: Suceden muchas cosas...

Kokujoji: Weismann. A partir de hoy, seré el subdirector aquí. Te daré una educación integral y me aseguraré de que apruebes, sin importar lo que cueste, así que tendrás que prepararte para eso.

Adolf: Ah... Eres tan persistente, Teniente. ¿Qué hace el líder de una facción masiva haciendo un trabajo secundario en una escuela de todos modos? Es extraño.

Kokujoji: Estás siendo molesto. No sería un gran político si no fuera persistente. Por cierto, un currículo especial creado por el mejor departamento educativo del mundo te estará esperando.

Adolf: ¡Dame un respiro! De todos modos, no soy malo para estudiar, ¡solo me gusta perder clases!

Klaudia: Has resultado así porque tienes la misma actitud hacia tu vida en general. Venga. Dejen de pelear, ustedes dos.

Kokujoji: ¡No estamos luchando en absoluto! ¡Doctora Weismann!

Adolf: Mi vida... Correcto... Simplemente nos estamos burlando, Klaudia.

Kokujoji: Quiero que te lleves bien con tus mentores personales.

Adolf: ¡Bien, Subdirectora!

Klaudia: Muy bien.

Kuroh: Shiro... Tú...

Yashiro: Ah... Eso trae recuerdos.

Kokujoji: Dentro del espíritu que genera prosperidad, fue la fortaleza para enfrentar el fin de siglo.

Klaudia: Realmente había...

Yashiro: Suceden muchas cosas...

Kokujoji: Weismann. A partir de hoy, seré el director de la Academia Ashinaka. He decidido reformar la academia y organizar la educación perfecta para ti.

Adolf: ¿Por qué no te rindes ahora, Teniente? Ve y come tofu hervido en tu casa de vacaciones mientras controlas Japón, tal como lo haría un Ministro de las Sombras.

Kokujoji: Pensé que te mostraría que mi posición puede ser útil a veces. Haré de esta academia una instalación de aislamiento forzado con un sistema de monitoreo de última generación. Créanme cuando digo que pasarás todos los momentos de tu día para pasar al año siguiente.

Adolf: Teniente. Es posible que finalmente haya llegado el momento de que sigamos nuestros caminos por separado.

Klaudia: ¡Pelea!

Kokujoji: Y ahora soy el presidente de la Academia Ashinaka.

Klaudia: Pero incluso ahora, todavía no has pasado al año siguiente.

Yashiro: Ah... Hahaha.

Kuroh: ¡No es cosa de risa!

Pero el atributo detrás de todos esos años repetidos... Quiero decir, la eterna juventud...

Kokujoji: Es una habilidad especial que Club Plateado recibió de la Pizarra.

Kuroh: Ya veo. Hmm...

Yashiro: ¿Cuál es el problema, Kuroh?

Kuroh: A juzgar por los recuerdos que hiciste antes, la más vieja aquí es Klaudia...

Klaudia: Realmente había...

Yashiro: Suceden muchas cosas...

Kokujoji: La gente dice que hay algo enterrado debajo de los cerezos en flor.

Yashiro: Las flores de cerezo son increíblemente hermosas, ¿verdad? ¿Debo traer una pala?

Klaudia: ¡Muy bien!